National
Qualifications
2017

X769/76/13

Spanish
Listening Transcript

WEDNESDAY, 3 MAY

11:00 AM – 12:00 NOON

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.

SQA ©

X7697613

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Spanish **twice**, with an interval of 1 minute between the two readings. On completion of the second reading of Item Number One, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item Number One

You listen to Matilde who talks about health.

You now have one minute to study the questions for Item Number One.

(f) La definición de salud, para mí, es un estado de bienestar físico y mental completo. Para tener una buena salud, yo creo que los jóvenes deben comer saludablemente. También deben tener una buena autoestima, relajarse por las tardes, hacer ejercicio con regularidad, y dormir adecuadamente.

Personalmente hago esfuerzos para asegurarme de que tengo una buena dieta. A mi modo de ver, el desayuno es muy importante porque dicen que la falta del desayuno reduce el rendimiento escolar. Me despierto muy temprano por la mañana para tomar un desayuno equilibrado porque yo quiero cuidarme. De hecho, tomo cada día vitamina C, para fortalecer las defensas naturales y también para protegerme contra enfermedades tales como resfriados y gripes.

Algo que tengo muy claro es que nunca fumaré. No entiendo porqué los adolescentes fuman, pero según un estudio reciente, los jóvenes fuman por la presión del grupo de amigos, o para establecer relaciones sociales. ¡Qué tontería!

Yo creo que es en la familia y en la escuela donde los jóvenes pueden aprender sobre los efectos nocivos y negativos del tabaco. El gobierno también debería aumentar el precio del tabaco y prohibir completamente la publicidad de los cigarrillos. En mi opinión, los jóvenes deberían adquirir las habilidades sociales para decir NO al tabaco.

(*2 minutes*)

(t) Item Number Two

You listen to Elisa and Pedro who talk about family.

You now have one minute to study the questions for Item Number Two.

(f) Hola, Pedro. ¿Qué tal? Hace mucho que no te veo.

(m) Hola Elisa. Acabo de volver de Málaga. Pasé todo el verano allí. ¿Has estado? Es una ciudad preciosa.

(f) Sí, estuve en Estepona de vacaciones hace tres años y visité Málaga. Me impresionó mucho. ¿Y por qué estuviste allí?

(m) Estuve allí para pasar el verano con mi padre y mis hermanastros. Mi padre trabaja allí — es propietario de unas discotecas y bares en el centro y en los pueblos de la costa. Trabaja mucho, sobre todo en verano cuando hay montones de turistas. Es en esta época cuando se gana más dinero.

(f) ¿Te llevas bien con él?

(m) Sí, nos llevamos muy bien porque es comprensivo, me da mucha libertad y me deja salir por allí y por allá sin tener que explicarle adónde voy.

(f) ¡Qué suerte tienes! ¿Y de verdad que no hay nada negativo de pasar tanto tiempo en Málaga?

(m) Pues, claro que hay también aspectos negativos de pasar tanto tiempo con la familia: a menudo tengo que cuidar a mis hermanastros. Además, desafortunadamente, no tengo muchos amigos de mi edad en Málaga, por lo tanto es difícil encontrar a alguien con quien salir de marcha.

(f) ¿No echas de menos a tu mamá?

(m) Un poquito sí, pero a veces las relaciones con ella son un poco tensas. Bueno, con mi madre me llevo bastante bien, pero ella es muy mandona e intenta controlar mi vida. Por ejemplo, me hace pasar horas y horas estudiando o haciendo deberes cada noche porque mis notas escolares son, para ella, lo más importante. Tampoco me deja salir entre semana. Puede ser muy pesada pero claro, la quiero mucho.

(f) Y. . ..si tu madre es francesa, ¿por qué vive en Madrid?

(m) Vino aquí, a Madrid, para estudiar contabilidad hace veinte años. Pero se enamoró tanto de la lengua y la cultura, que decidió terminar su curso en España. Después encontró un empleo en una empresa de exportación y se quedó.

(f) Entonces, Pedro, ¿eres bilingüe?

(m) Sí, hablo español y francés. Yo creo que es muy importante dominar más de una lengua. Se dice que, en el mundo laboral, una lengua no es suficiente y yo estoy de acuerdo. Los idiomas deberían ser obligatorios desde la guardería hasta el último año del instituto.

(t) End of recording.

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE